

Уважаемая миссис Смит!

Меня зовут Ирина Соколова. Я живу в России и являюсь руководителем по международным связям организационного комитета Всемирного движения «Карта мира». Мы информировали Вас о многочисленных культурных мероприятиях «Карта мира» и приглашали Вас посетить Россию. В 2020 году Вы сообщили нам, что пандемия COVID-19 не позволяет Вам приехать в Москву. К сожалению, после этого наше общение было прервано. Вы не выходили на связь.

Сегодня я хотела бы обратиться к Вам и напомнить о Всемирном движении «Карта мира».

Когда мне было 9 лет, я узнала удивительную историю о Вашей дочери Саманте из книги. Её знаменитое письмо, написанное во время холодной войны генеральному секретарю ЦК КПСС Юрию Андропову, глубоко тронуло меня.

«Уважаемый мистер Андропов,

Меня зовут Саманта Смит. Мне 10 лет. Поздравляю Вас с Вашей новой работой. Я очень беспокоюсь, не начнётся ли ядерная война между Россией и Соединёнными Штатами. Вы собираетесь проголосовать за начало войны или нет? Если Вы против войны, скажите, пожалуйста, как Вы собираетесь помочь предотвратить войну? Вы, конечно, не обязаны отвечать на мой вопрос, но я бы хотела получить ответ. Почему Вы хотите завоевать весь мир или, по крайней мере, нашу страну? Бог создал мир, чтобы мы жили вместе и заботились о нём, а не завоёвывали его. Пожалуйста, давайте сделаем, как он хочет, и каждый будет счастлив.

Искренне ваша, Саманта».

Юрий Андропов ответил Саманте, что народ Советского Союза старается делать всё возможное для того, чтобы между нашими странами не было войны, чтобы вообще не было войны на Земле – ведь о её ужасающих последствиях известно каждому.

Россия и США располагают ядерным оружием, разрушающая мощь которого катастрофична и может обернуться гибелью всего живого на планете. Осознавая это, в 1946 году советская делегация в Комиссии ООН по атомной энергии внесла проект международной конвенции «О запрещении производства и применения оружия, основанного на использовании атомной энергии в целях массового уничтожения». В первых же пунктах проекта было предложено ни при каких обстоятельствах не применять атомное оружие, запретить его производство и хранение, а также уничтожить весь запас продукции атомного оружия. Но предложения советской стороны не были приняты, а наращивание ядерной мощи стало одной из ключевых целей США.

В 1983 году Вы с Самантой и супругом посетили Советский Союз. Это положило начало крепкой дружбе детей наших государств. Ваша дочь стала послом мира доброй воли из США и ярким примером того, что нужно делать всё возможное для поддержания мира всех стран. История Вашей дочери как миротворца, её смелость и открытость вдохновляли детей и взрослых принимать участие в мероприятиях за мир и дружбу между странами. Не стала исключением и я.

Будучи ещё школьницей, я с увлечением изучала международную дипломатию и мировую цивилизацию в целом. В 2017 году мне предоставилась возможность применить свои знания. Специально для нашего Всемирного движения «Карта мира» дети России написали и отправили письма главам всех государств с просьбой прекратить любые военные действия. Нами было проведено более 350 мероприятий под лозунгом «Мы за мир без границ!» при активном участии детей. Из разных стран нам приходили письма с подтверждением о том, что мир во всем мире крайне необходим. К сожалению, кроме ответа из США и стран Европейского союза. А при взаимодействии с дипломатическими представительствами этих стран мы ощутили их негативные настроения по отношению к России и к самой идее миротворческого проекта «Карта мира» ещё в 2018 году.

Уважаемая миссис Смит! Своим обращением я хочу обратить Ваше внимание на текущую мировую обстановку и попросить не оставаться в стороне, когда мир так нуждается в каждом, для кого дружба и взаимное уважение – не пустые слова.

Несколько лет назад я попала в страшную автокатастрофу, в такую, из которой выживает лишь 1% попавших. И я стала одной из тех, кто попал в это число чудесным образом выживших. Я точно знаю, что существуют и Бог, и дьявол. У каждого человека в жизни есть множество путей для раскрытия своего потенциала и развития, но направления только два – это в сторону Бога или в сторону дьявола. Только живущий с верой в Бога ведает, что такое Любовь. Потому что Любовь, как первооснова всего живого на Земле, не способна убивать, провоцировать на создание оружия и военные альянсы. Это значит, что провокации на убийства – это дело дьявола.

Мне, как человеку мира, очень хотелось бы быть услышанной Вами. Россия за мир и свободу, за мир против фашизма, за жизнь без страшных смертей на полях военных действий.

Ваша дочь, вернувшись на родину после поездки в Советский Союз, сказала: «Они такие же, как мы!». Помните? Так давайте же вместе, как единое целое, говорить о том, что этому миру нужен мир! От всего сердца я лично и от лица всех небезразличных людей призываю Вас выступить перед Вашими соотечественниками и напомнить им историю письма Саманты и Вашей поездки в СССР. Попросите руководство своей страны остановить накачку Украины вооружением, которое, в том числе, уничтожает и её саму. Давайте вместе говорить о мире, строить его и добиваться того, чтобы никогда и ни

при каких условиях не произошло самое страшное – применение ядерного оружия! Вообразите, как было бы здорово снова вернуть возможность путешествий по всему миру, когда природные и архитектурные красоты всех государств доступны для того, чтобы с ними знакомились гости из других стран. Вспомните, каково это – приезжать в страну, где вас встречают гостеприимно. Ведь даже языковой барьер падает, когда люди чувствуют и понимают друг друга! Нет границ и условностей, если взаимоотношения строятся на уважении и любви, а не на политике разрушений.

Народ нашей страны бережно чтит старинные традиции, которые появились ещё во времена Древней Руси – в том числе защищать свою страну в уважении к истории наших предков.

Мы не боимся призывать к миру все народы, не бойтесь и Вы. Ведь если замолчим мы, небезразличные люди, кто тогда напомним миру о том, что жизнь может быть другой, а люди могут быть лучше, чем есть?

Давайте вместе откроем окостеневшую от злобы и ненависти сердечную чакру этого мира, чтобы она засияла ярким светом исцеляющей и всеспасающей Любви!

Давайте вместе, миссис Смит?

1 июня 2023 года дети и молодежь России, по устоявшейся традиции в Международный день защиты детей, вновь проведут акцию Всемирного движения «Карта мира».

Я очень надеюсь, что Вы откликнитесь на моё письмо.

С искренним уважением, Ирина Соколова

Unofficial translation from Russian into English

Dear Mrs. Smith!

My name is Irina Sokolova. I live in Russia and I am the head of international relations of the organizing committee of the “World Map” Global Movement. We informed you about the numerous cultural events of the “World Map” and invited you to visit Russia. In 2020, you informed us that the COVID-19 pandemic did not allow you to come to Moscow. Unfortunately, after that our communication was interrupted. You didn't get in touch.

Today I would like to address you and remind you of the “World Map” Global Movement.

When I was 9 years old, I learned an amazing story about your daughter Samantha from a book. Her famous letter, written during the cold war to the General

Secretary of the Central Committee of the CPSU, Yuri Andropov, touched me deeply.

“Dear Mr. Andropov,

My name is Samantha Smith. I am ten years old. Congratulations on your new job. I have been worrying about Russia and the United States getting into a nuclear war. Are you going to vote to have a war or not? If you aren't please tell me how are you going to help to not have a war. This question you do not have to answer, but I would like to know why you want to conquer the world or at least our country. God made the world for us to live together in peace and not to fight. Please lets do what he wanted and have every body be happy too.

Sincerely, Samantha Smith”

Yuri Andropov answered Samantha that the people of the Soviet Union are trying to do everything possible to ensure that there is no war between our countries, that there is no war on Earth at all – after all, everyone knows about its horrific consequences.

Russia and the United States have nuclear weapons, the destructive power of which is catastrophic and can result in the death of all life on the planet. Realizing this, in 1946 the Soviet delegation to the UN Atomic Energy Commission submitted a draft international convention “On the Prohibition of the Production and Use of Weapons Based on the Use of Atomic Energy for the Purposes of Mass Destruction.” In the very first paragraphs of the draft, it was proposed not to use atomic weapons under any circumstances, to ban their production and storage, and also to destroy the entire stock of atomic weapons. But the proposals of the Soviet side were not accepted, and building up nuclear power became one of the key goals of the United States.

In 1983, you visited the Soviet Union with Samantha and your spouse. This marked the beginning of a strong friendship between the children of our states. Your daughter has become a Goodwill Peace Ambassador from the United States and a shining example that everything possible must be done to maintain the peace of all countries. The history of your daughter as a peacemaker, her courage and openness inspired children and adults to take part in events for peace and friendship between countries. I did not become an exception.

While still a schoolgirl, I enthusiastically studied international diplomacy and world civilization in general. In 2017, I had the opportunity to apply my knowledge. Especially for our “World Map” Global Movement, the children of Russia wrote and sent letters to the heads of all states with a request to stop any hostilities. We have held more than 350 events under the slogan “We are for a world without borders!” with the active participation of children. From different countries, we received letters confirming that world peace is urgently needed. Unfortunately, in addition to the response from the US and the countries of the European Union. And when interacting with the diplomatic missions of these countries, we felt their negative attitude towards Russia and towards the very idea of the “World Map” peacekeeping project back in 2018.

Dear Mrs. Smith! With my appeal, I want to draw your attention to the current world situation and ask you not to stand aside when the world so needs everyone for whom friendship and mutual respect are not empty words.

A few years ago, I was in a terrible car accident, one from which only 1% survive. And I became one of those who got into this number of miraculously survived. I know for sure that both God and the devil exist. Each person in life has many ways to reveal their potential and development, but there are only two directions - this is towards God or towards the devil. Only one who lives with faith in God knows what Love is. Because Love, as the fundamental principle of all life on Earth, is not capable of killing, provoking the creation of weapons and military alliances. This means that provocations for murders are the work of the devil.

As a man of the world, I would very much like to be heard by you. Russia is for peace and freedom, for peace against fascism, for life without terrible deaths on the fields of military operations.

Your daughter, returning to her homeland after a trip to the Soviet Union, said: "They are the same as us!". You remember? So let's together, as a whole, say that this world needs peace! From the bottom of my heart, personally and on behalf of all concerned people, I urge you to address your compatriots and remind them of the story of Samantha's letter and your trip to the USSR. Ask the leadership of your country to stop pumping Ukraine with weapons, which, among other things, destroys itself. Let's talk about peace together, build it and ensure that the worst thing ever happens - the use of nuclear weapons! Imagine how great it would be to return the opportunity to travel around the world again, when the natural and architectural beauties of all states are available for guests from other countries to get acquainted with them. Remember what it is like to come to a country where you are greeted hospitably. After all, even the language barrier falls when people feel and understand each other! There are no boundaries and conventions if the relationship is built on respect and love, and not on the policy of destruction.

The people of our country carefully honor the ancient traditions that appeared in the times of Ancient Rus', including defending their country in respect for the history of our ancestors.

We are not afraid to call all peoples to peace, and you should not be afraid. After all, if we, people who care, keep silent, who then will remind the world that life can be different, and people can be better than they are?

Let's open together the heart chakra of this world, hardened by anger and hatred, so that it shines with the bright light of healing and all-saving Love!

Let's do it together, Mrs. Smith?

On June 1, 2023, the children and youth of Russia, according to a well-established tradition on International Children's Day, will once again hold an action of the "World Map" Global Movement.

I really hope that you will respond to my letter.

Sincerely, Irina Sokolova